



# Autorespiratori Modulari per Squadre di Soccorso

*la soluzione ottimale per ogni tipo di servizio antincendio*

# Il Sistema Autorespiratore modulare

Gli Autorespiratori di MSA sono apprezzati in tutto il mondo grazie alla loro nota protezione delle vie respiratorie. L'affidabilità del prodotto unita al nostro continuo impegno nell'ambito della realizzazione di dispositivi di protezione delle vie respiratorie di qualità elevata hanno reso MSA leader indiscusso nella fornitura di Autorespiratori a livello internazionale. Il vostro Autorespiratore può essere abbinato a elmetti per l'antincendio, indumenti di protezione da sostanze chimiche e sistemi di controllo funzionanti in sinergia, per garantire sicurezza ed efficacia.

## Durata dimostrata e conseguimento delle approvazioni

L'uso degli Autorespiratori da parte delle squadre di soccorso è molteplice. La versatilità è, infatti, la principale caratteristica richiesta dai clienti MSA. Grazie al frutto di decenni di esperienza offriamo anche tre modelli di Autorespiratore già predisposti (AirGo pro, AirMaXX & eXXtreme); si tratta di sistemi configurati per le applicazioni più comuni.

I componenti degli Autorespiratori MSA sono conformi alla normativa EN 137:2006 ed ai requisiti della Classe 2 per quel che riguarda la resistenza alle alte temperature, alle fiamme ed alla robustezza. Ulteriore caratteristica è la loro sicurezza intrinseca. Dispongono infatti dell'approvazione ATEX per ambienti zona 0.

## Per «sentire» la tecnologia

Sono diversi anni ormai che MSA ha sviluppato una serie di dispositivi dal carattere assolutamente rivoluzionario. Si tratta della serie *alpha*: dispositivi di sicurezza molto sofisticati, i cui componenti hanno lo scopo principale di aumentare considerevolmente l'efficacia e la sicurezza, pur mantenendo un design semplice, in grado di garantire semplicità di utilizzo.

## Realizzati per durare nel tempo

Tutti i componenti MSA sono stati realizzati in modo tale da durare a lungo con minima manutenzione, di conseguenza i costi di gestione sono notevolmente ridotti. Questi componenti sono gli stessi utilizzati per l'antincendio e quindi sono conformi alla norma EN 137:2006 e ai requisiti della Classe 2 per quel che riguarda la resistenza alle alte temperature, alle fiamme ed alla robustezza. Ulteriore caratteristica è la loro sicurezza intrinseca. Dispongono infatti dell'approvazione ATEX per ambienti zona 0.

## Di facile utilizzo

L'Autorespiratore di MSA, come tutti gli altri nostri dispositivi, è stato realizzato in modo tale da garantirne il facile utilizzo, anche in condizioni di lavoro difficili. Per esempio, è possibile l'esecuzione di tutte le regolazioni anche con guanti indossati.

## Assistenza Clienti

Grazie alla presenza di MSA in 140 Paesi e ai continui corsi di addestramento del nostro personale, per tutti i nostri prodotti è garantita l'assistenza clienti per il massimo risparmio di tempo.



# Il cavallo di battaglia per tutte le occasioni

## Modello Pre-configurato: AirGo pro

Se siete alla ricerca di un telaio robusto, da utilizzare per un'ampia gamma di operazioni nell'ambito dell'antincendio, primo soccorso o salvataggio, AirGo pro è la scelta giusta. Struttura solida e robusta, flessibile e assolutamente vantaggioso da un punto di vista economico, fanno di AirGo pro lo strumento ideale per professionisti, volontari, e squadre antincendio nel campo industriale e militare.

Il sistema pneumatico *alpha* SingleLine integra il dispositivo di allarme, un secondo attacco e il manometro in un collettore facilmente accessibile posto sul vostro petto.

Con l'aggiunta opzionale di *alpha* Personal Network è possibile il monitoraggio elettronico e telemetrico e la funzione di comunicazione. Ovunque nel mondo, operatori antincendio che vogliono un prodotto di elevata qualità, affidabilità e massimo comfort, usano AirGo pro certi della protezione delle loro vie respiratorie.

Per ordinazione: cod. 10086571.

**SingleLine** la tecnologia che utilizza un'unica tubazione per alta e media pressione

**Cinghia lunga** per una o due bombole.  
**Dispositivo di ritegno** bombola in gomma e **divisore** per mantenere le bombole in posizione

**AirGo** telaio di supporto con design ergonomico realizzato per mantenere il peso in prossimità del centro di gravità del corpo

Raccordo erogatore

Manometro integrato

Segnale di allarme integrato

Secondo attacco integrato

**Paracolpi**

Transponder integrato

Bardatura **Pro-Padded**

Cintura per una distribuzione bilanciata del peso

**SingleLine** la tecnologia che utilizza un'unica tubazione per alta e media pressione

**Cinghia lunga** per una o due bombole. **Dispositivo di ritegno** bombola in gomma e **divisore** per mantenere le bombole in posizione

**Manometro integrato**

**Raccordo erogatore**

**Segnale di allarme integrato**

**Secondo attacco integrato**

**AirMaXX** il telaio regolabile in tre posizioni

**MaXX-Premium** la bardatura con spallacci a S

**Cintura oscillante** per massima ergonomia

**Paracolpi**

**Transponder integrato**

## Per coloro che vogliono il meglio

### Modello Pre-configurato: **AirMaXX**

Nei casi in cui si rendesse necessario indossare l'Autorespiratore con elevata frequenza e per un tempo prolungato, il massimo comfort per l'operatore significa automaticamente prestazione aumentata e nessun rischio per la salute. L'Autorespiratore AirMaXX pre-configurato unisce caratteristiche ergonomiche uniche e tecnologia avanzata divenendo quindi la migliore soluzione disponibile attualmente sul mercato nell'ambito della vestibilità degli Autorespiratori.

Il telaio di supporto AirMaXX, dal design ergonomico e bilanciato in modo unico, è regolabile in modo da essere adattato a tutte le taglie. Con le imbottiture degli spallacci a S e la cintura oscillante, il peso viene distribuito in maniera uniforme, aumentando contemporaneamente la libertà di movimento.

Stress e fatica vengono così ridotti durante l'esecuzione delle operazioni. AirMaXX rimane indossato persino a testa in giù.

Il sistema SingleLine *alpha* integra il dispositivo di segnalazione acustica, un secondo attacco ed il manometro, in un collettore facilmente accessibile posto all'altezza del vostro petto. Con l'aggiunta opzionale di *alpha* Personal Network è possibile il monitoraggio elettronico e telemetrico e la funzione di comunicazione.

In caso di utilizzo frequente del vostro Autorespiratore e per periodi di tempo prolungati o, più semplicemente, se siete alla ricerca del prodotto migliore per voi, la scelta giusta è AirMaXX.

Per ordinazione: cod. 10060803.

# TELAIO DI SUPPORTO

## AirMaXX®

MSA  
PATENT

Il telaio di supporto di AirMaXX, unico nel suo genere, può essere regolato a tre differenti lunghezze al fine di bilanciare il peso sui fianchi in modo uniforme, senza il rischio di perdere il controllo. Il manometro è posto sempre nella posizione ideale: sul petto. La robusta struttura del telaio, brevettata, può essere regolata anche indossando i guanti.

AirMaXX viene fornito con una chinghia lunga per due bombole, fermo bombola in gomma con perni mobili brevettati, divisore e paracolpi. La cintura oscillante brevettata è un'ulteriore sofisticata caratteristica di questo telaio.



**In alternativa agli Autorespiratori pre-configurati, è possibile Autorespiratore personale scegliendo i componenti in base a una dettagliata presentazione.**

## BARDATURA



### pro (Imbottita)

Spallacci imbottiti e cintura in grado di distribuire ergonomicamente il carico dell'Autorespiratore e garantire notevole comfort. Dispositivi di fissaggio ultrasicuri, da agganciare e togliere con estrema rapidità. La cinghia della cintura si regola semplicemente tirandola in avanti. Il materiale Nomex® è inoltre sinonimo di massima durata.



### eXXtreme (robusto)

Questa bardatura garantisce lo stesso tipo di comfort AirMaXX. Particolarmente adatta per situazioni estreme e ripetitive durante l'addestramento (come per esempio l'addestramento con flashover) Realizzata in fibre non infiammabili e protezioni isolanti PreOx aggiuntive per le tubazioni. Un rivestimento idoneo ad un'ottima pulibilità. Fibbie in acciaio inox per avere la massima robustezza.

Entrambi i telai di supporto MSA sono caratterizzati dall'uso di materiali in poliammide rinforzato con fibra di vetro. Il design assicura un'adeguato posizionamento delle tubazioni per un semplice indossamento ed un sicuro utilizzo. Il trasponder integrato assicura la facile gestione dell'inventario.

## AirGo

Il robusto telaio AirGo è sinonimo di massima flessibilità. Design antropomorfo realizzato per bilanciare il peso lungo la struttura scheletrica del corpo, prevenendo punti di sollecitazione nelle operazioni di uso prolungato. Tubazioni ben studiate ne facilitano l'indossamento senza intralci. Per il telaio AirGo è prevista un'ampia gamma di accessori.



### Paracolpi per ulteriore robustezza:

- Protezione avanzata per l'Autorespiratore



### Cinghia lunga, divisore & ritegno in gomma per 2 bombole:

- Assicura la separazione e la tenuta di 2 bombole
- Per una o due bombole da 4 a 6.9 litri
- Il divisore viene abbassato quando non è utilizzato
- Fibbia a sgancio rapido per una tenuta sicura



### Accessori AirGo

#### Cinghia oscillante per massima flessibilità:

- Sufficientemente elastica per permettere massima libertà di movimento
- Campo di oscillazione limitato e fermo imbottito aumentano la sensazione di sicurezza

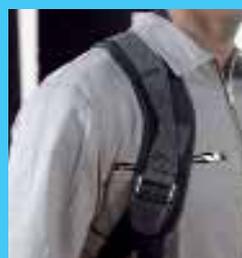
MSA  
PATENT

e anche la configurazione individuale del vostro  
alle vostre esigenze. Nelle pagine seguenti troverete

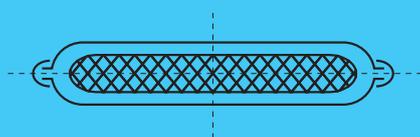
Tutte le bardature MSA sono prodotte in materiali lavabili in lavatrice e resistenti alle fiamme. La lunghezza degli spallacci e della cintura è regolabile. Le fibbie in plastica impediscono abrasioni alle dita.

## MaXX (Premium)

Massima efficacia per questa bardatura dal comfort eccellente; riduce stress e affaticamento prevenendo danni alla salute. Spallacci studiati in modo tale da non scivolare sulle spalle. Cintura facilmente regolabile, semplicemente tirandola in avanti. Dispositivi di fissaggio ultrasicuri per un rapido indossamento.



Spallacci a S per un'ottima libertà di movimento.



Comfort a lungo termine e massima durata grazie alla struttura a sandwich di Protex® materiale di elevata qualità con rivestimento e imbottitura sintetici.



La cintura oscillante bilancia il peso tra parte superiore e inferiore del corpo. Fermo imbottito e limitata possibilità di oscillazione aumentano la sensazione di sicurezza.

# PNEUMATICA

## alpha SingleLine

Davanti all'Autorespiratore *alpha* SingleLine sorge spontanea una domanda: «Dove sono finite tutte le tubazioni?»

Il sistema, brevettato, alimenta l'erogatore, il secondo attacco, il manometro, il segnale di allarme ed il QuickFill con un'unica tubazione visibile. I progettisti di MSA hanno saputo mettere a frutto la conoscenza di materiali avanzati, design intelligente e nuova tecnologia per rivoluzionare la parte pneumatica dell'Autorespiratore.

MSA  
PATENT



Raccordo erogatore

Indicazione pressione

Segnale di allarme

Connessione per secondo attacco

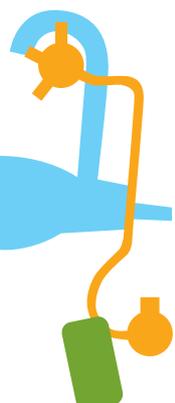


### Tubo-nel-tubo

Punto forte di *alpha* SingleLine è la tecnologia brevettata definita tubo-nel-tubo. La linea di alta pressione scorre all'interno della linea di media pressione, la quale funge anche da custodia protettiva.

### Il vantaggio della SingleLine:

- Maggiore durata
- Peso ridotto
- Minore manutenzione
- Facile da indossare
- Minori costi di gestione



# ELECTRONICA

I componenti elettronici MSA sono approvati ATEX T4.

## alphaMITTER

Trasmettitore opzionale per la serie SingleLine:

- Ogni secondo invia informazioni sulla pressione dell'aria all'*alphaSCOUT*
- Integrato nel telaio di supporto dell'autorespiratore
- Lo scambio di segnale USB senza fili crea una rete definita intorno all'operatore
- Ulteriori dettagli su *alpha* Personal Network a pagina 11



MSA  
PATENT

## ICU

Sistema di allarme opzionale per sistema pneumatico classico con manometro meccanico e digitale per un controllo continuo in grado di visualizzare:

- Pressione
- Movimento
- Temperatura
- Autonomia residua
- Autonomia batteria

MSA  
PATENT

Con il software MSA è possibile lettura ed elaborazione di dati fino a 30 interventi. Disponibilità di una chiave per aumentare la responsabilità e la facilità di manutenzione.



Riduttore di pressione MSA tecnologicamente avanzato. La struttura semplice e robusta lo rendono leggero e praticamente privo di manutenzione.



#### Opzioni SingleLine:

Con l'adattatore QuickFill, è possibile ricaricare le bombole anche con apparecchio indossato. La ricarica delle bombole dura soltanto 45 secondi.



Terzo attacco di media pressione con innesto o valvola rapida per applicazioni di soccorso o con air line. Montato sulla cintura.

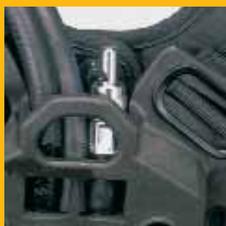


*alphaCLICK*: adattatore per la sostituzione rapida della bombola. Per ulteriori dettagli vedere la pagina successiva.



## Classic

Il sistema pneumatico MSA Classic utilizza linee individuali per ciascuna funzione. Come standard sono previste una linea di media pressione per alimentare l'erogatore e una linea di alta pressione con manometro. La linea per il segnale di allarme, il secondo attacco e l'unità di controllo integrato (ICU) sono opzionali.



#### Accessori Classic:

**S:** porta il segnale di allarme bassa pressione più vicino all'orecchio.



**Z:** secondo attacco per operazioni di soccorso.



*alphaCLICK*, adattatore per la sostituzione rapida della bombola. Per ulteriori dettagli vedere la pagina successiva.

# Quando il 100% non basta

## Modello Pre-configurato: eXXtreme

L'esposizione frequente a fiamme e calore nelle ripetute operazioni di addestramento rappresentano, per il dispositivo, un carico non indifferente. L'Autorespiratore pre-configurato eXXtreme utilizza materiali speciali per ridurre i costi di manutenzione e gestione dei componenti critici, che richiederebbero, altrimenti, frequente sostituzione a causa delle applicazioni di tipo «estremo». La bardatura è realizzata in fibre aramidiche («PreOx») robuste ed ininfiammabili. Inoltre è presente un rivestimento per prevenire l'ingresso della sporcizia facilitando così la pulizia.

Per facilitare la frequente sostituzione della bombola, tipica nelle operazioni di addestramento, l'Autorespiratore pre-configurato eXXtreme è provvisto di *alphaCLICK* (per ulteriori dettagli vedere pag. 10). Tutti gli altri particolari, quali il telaio AirMaXX e i componenti *alpha* sono gli stessi utilizzati per l'Autorespiratore pre-configurato AirMaXX. Gli addestratori e coloro che sono esposti ripetutamente a fiamme e calore scelgono eXXtreme.

Per l'ordinazione: cod. 10069671



# Sostituzione rapida della bombola

## *alphaCLICK*

Con il nuovo raccordo brevettato *alphaCLICK*, la filettatura non vi farà più perdere tempo. Basta agganciare la bombola nel raccordo del riduttore di pressione dell'autorespiratore e il gioco è fatto. *alphaCLICK* permette la sostituzione delle bombole a una velocità dieci volte superiore, garantendo la massima sicurezza.



### Sicurezza ed efficacia con un click

Diversi sono i sistemi disponibili per garantire assoluta sicurezza e affidabilità. Infatti, *alphaCLICK* offre più vantaggi di sicurezza rispetto alle normali filettature.

Prima di tutto, *alphaCLICK* può essere scollegato soltanto quando non c'è pressione. Dopodiché necessita della sequenza a due fasi. E' necessario ruotare di 20 gradi l'anello di rilascio prima che la bombola possa essere rimossa spingendo semplicemente indietro l'anello.



### Caratteristiche

- Permette la sostituzione delle bombole a una velocità dieci volte superiore rispetto alla filettatura
- Adatto su tutte le valvole filettate standard da 200 o 300 bar
- Scatto di sicurezza: sequenza di sconnessione a due fasi
- Il limitatore di flusso evita il flusso incontrollato dell'aria
- Adatto per tutti i modelli di autorespiratori AirGo, AirMaXX, e BD 96.

Il limitatore di flusso rappresenta una caratteristica particolarmente preziosa. Si attiva automaticamente quando la bombola non è collegata. In caso di rotazione involontaria della valvola della bombola, il flusso di aria limitato evita che la bombola vada fuori controllo con i pericoli che ne possono conseguire.

*alphaCLICK* dispone di una protezione incorporata contro la polvere in grado di mantenere l'aria pulita e assicurando il perfetto funzionamento.

### Economico

Sono disponibili diversi kit per l'aggiornamento dei riduttori di pressione MSA esistenti o per completare la parte pneumatica SingleLine.

### Compatibilità

Il punto forte di *alphaCLICK* è la sua compatibilità con tutte le bombole filettate standard da 200 o 300 bar (EN 144-2), costituendo quindi un valido investimento. *alpha* è sempre al primo posto quando si tratta di efficacia dei costi.

### Pannelli di ricarica

I pannelli di ricarica esistenti di MSA possono essere adattati con raccordi *alphaCLICK*. I kit per 200 o 300 bar comprendono raccordo, spina cieca, bussole e guarnizioni. Disponibili su richiesta varie versioni di pannelli di ricarica per compressori completi con raccordi *alphaCLICK*.

### Manometro di prova

Il manometro di prova *alphaCLICK* permette di controllare la pressione delle bombole a magazzino in una manciata di secondi.



Adattatore *alphaCLICK* per la sostituzione rapida della bombola è particolarmente apprezzato sui pannelli di ricarica nei laboratori autorespiratori

# Monitoraggio

## alpha Personal Network

alpha Personal Network è un set modulare di componenti per la comunicazione e la misurazione da abbinare in configurazioni diverse al fine di creare una vasta gamma di funzioni telemetriche di monitoraggio e allarme. Punto di forza di questo sistema è il dispositivo senza fili di monitoraggio e allarme individuale denominato *alphaSCOUT*. Dato che *alphaSCOUT* non viene collegato a uno specifico Autorespiratore, il numero di apparecchi necessari ad un'azienda può essere ridotto fino al 75%.

*alphaSCOUT* riceve ogni secondo dati sulla pressione dell'aria dell'autorespiratore dal trasmettitore *alphaMITTER* – posizionato sul telaio dell'Autorespiratore. Dopodichè calcola il tempo di esercizio residuo. *alphaSCOUT* può essere personalizzato dalla chiave di identificazione *alphaTAG*, con, per esempio, nome, squadra o veicolo. Con *alphaTAG* è inoltre possibile attivare diverse funzioni speciali: Collega, Ripetitore, Segnalatore acustico (beep) e Ibernazione (Sleep).



xplora TABLET PC con *alphaBASE* alimentato a batteria



*alphaMITTER* trasmettitore a corto raggio



Maschera Ultra Elite con *alphaHUD* integrato



*alphaBASE* standard più PC

### Monitoraggio Autorespiratori via radio

E' possibile migliorare *alphaSCOUT* con la funzione telemetrica al fine di inviare e ricevere potenti segnali a lungo raggio. In questo modo i dati personali relativi all'intervento possono essere monitorati costantemente dalla squadra responsabile attraverso la stazione di base. Il software di monitoraggio MSA funziona in modo automatico senza l'intervento da parte di un operatore. I dati completi riguardanti l'intervento vengono salvati automaticamente e analizzati. Un messaggio di evacuazione può essere trasmesso alle squadre di supervisione dell'incidente o all'intero equipaggio.

### Stazione di base

Per la stazione di base è possibile scegliere tra due tipi di ricevitore. *alphaBASE* è il ricevitore standard che funziona abbinato a qualsiasi PC. Un'antenna esterna con supporto magnetico può essere utilizzata per applicazioni montate su veicolo. E' possibile collegare il modello alimentato a batteria di *alphaBASE* a *xplora TABLET PC* formando quindi una stazione base completa e mobile per il monitoraggio dell'Auto-respiratore.

### Heads-up display

*alphaHUD* permette il monitoraggio supplementare o alternativo senza dover utilizzare le mani. Le informazioni vengono fornite da una serie di LED nella parte inferiore del vostro campo visivo all'interno della maschera. In base al setup, *alphaHUD* fornisce pressione, gas e segnali di evacuazione. Per ulteriori dettagli, richiedete a MSA il depliant *alpha Personal Network*.

# Erogatori

## AutoMaXX®

Risposta efficace alle esigenze dell'operatore e resistente alle condizioni più rigide: AutoMaXX rappresenta la soluzione ideale. Senza contare il gruppo valvola praticamente privo di manutenzione che ne fa uno strumento assolutamente vantaggioso dal punto di vista di contenimento dei costi. La forma dell'alloggiamento unico nel suo genere garantisce inoltre la protezione da eventuali urti/colpi.

### Facile da indossare

L'azione girevole di AutoMaXX sul facciale e sulla linea di media pressione garantiscono massima libertà di movimento ed elevato comfort. Basta girare l'attacco della tubazione fino a quando non è lontana da voi.

L'erogatore si attiva facilmente al primo respiro e funziona in modo molto silenzioso. I modelli AS e AS-C chiudono automaticamente la pressione positiva nel momento in cui vengono rimossi dalla maschera.

### Manutenzione semplice

Il cappuccio di protezione di AutoMaXX può essere tolto facilmente per permettere il controllo della membrana. Il gruppo valvola non richiede lubrificazione continua. Non è richiesto nessun tipo di manutenzione significativa oltre a una revisione generale.

### Opzioni

AutoMaXX è disponibile nelle seguenti versioni:

- N:** a domanda con filettatura standard arrotondata
- AE:** a pressione positiva con filettatura M 45 x 3
- AS:** a pressione positiva con attacco ad innesto rapido MaXX
- AS-C:** combinazione delle versioni AE e AS.

Inoltre è possibile scegliere anche tra le seguenti opzioni:

- G:** linea di media pressione in gomma per applicazioni industriali
- B:** valvola di by-pass per un flusso di aria costante e regolabile
- Short:** linea di media pressione più corta (raccomandato in abbinamento alla tecnologia SingleLine).



AutoMaXX-N



AutoMaXX-AE



AutoMaXX-AS



AutoMaXX-AS-C



AutoMaXX-AS-B

## Approvazione CBRN

Oggi, le Unità di Primo Intervento, devono affrontare una serie di potenziali minacce. Esiste una maggiore probabilità che esse vengano chiamate ad intervenire a seguito di un attacco terroristico con presenza di sostanze chimiche da guerra biologica. L'unica norma pertinente a queste sostanze, al di fuori degli Stati Uniti, è la BS 8468-1. L'autorespiratore "CBRN" di MSA è conforme a questa norma così come alla EN 137.

Molte delle configurazioni AirMaXX possono essere convertite in «CBRN» mediante l'impiego di erogatori AutoMaXX che comprendono una speciale membrana in gomma butilica.

# Maschere

## Ultra Elite

La maschera Ultra Elite è stata realizzata avendo ben presente quello che sarebbe stato il futuro. Il design ergonomico, l'uso di tecnologia avanzata e l'attenzione a ogni minimo dettaglio la rendono strumento ideale per i professionisti che necessitano protezione delle vie respiratorie frequente e/o a lungo termine nelle operazioni che richiedono speciale concentrazione. L'ergonomia Ultra Elite si distingue per il campo visivo non distorto, l'eccezionale comfort e l'eccellente trasmissione della comunicazione.

Ultra Elite è disponibile in oltre 40 diverse versioni con un'ampia gamma di accessori per soddisfare al meglio le esigenze più disparate. Per applicazioni di lunga durata, le versioni con facciale, mascherina interna e bardatura di silicone giallo sono la scelta ottimale. Il silicone è particolarmente tollerato dalla pelle e resistente ai raggi UV e all'ozono. Per ulteriori informazioni consultare il nostro depliant ID 05-418.2.

## 3S

Gli oltre 5 milioni di maschere vendute fanno di 3S, grazie al suo design, il modello vincente a livello internazionale. Comfort elevato e sicurezza dimostrata, la rendono una maschera della quale gli addetti ai lavori non possono fare a meno.

3S è disponibile in oltre 50 modelli per svariati tipi di applicazione. Il facciale è inoltre disponibile in silicone giallo non irritante per la pelle e particolarmente resistente all'usura. Per alcuni modelli della maschera MSA 3S sono disponibili taglie piccole. Per ulteriori informazioni consultare il nostro depliant ID 05-405.2.



Ultra Elite-PS-MaXX con AutoMaXX-AS



Ultra Elite-H-PS-MaXX con AutoMaXX-AS



3S-PS-MaXX con AutoMaXX-AS

## Combinazione maschera – elmetto



Ultra Elite-H-PF-F1  
(con elmetto MSA GALLET)



3S-H-PS-MaXX F1  
(con elmetto MSA GALLET)

Sia Ultra Elite sia 3S sono disponibili nella combinazione maschera-elmetto. Speciali cinghie regolabili in gomma fissano rapidamente la maschera direttamente alla parte esterna dell'elmetto, senza dover togliere quest'ultimo.

Nel momento in cui non è più necessaria la protezione delle vie respiratorie, la maschera viene tolta con facilità.

Per ulteriori informazioni consultare il depliant ID 05-432.2.

# Accessori

## Bombole

Per soddisfare le vostre esigenze, MSA offre bombole per aria compressa sia in acciaio sia in composito. Le bombole in acciaio sono disponibili da 4 litri/200 bar e 6 litri/300 bar.

Le bombole in composito hanno un peso inferiore del 50% rispetto alle bombole tradizionali in acciaio e sono disponibili da 6, 6.8, 6.9 e 9 litri con pressione di esercizio a 300 bar e opzione di vita di 30 anni. Le opzioni della valvola prevedono: manometro integrato, volantino di sicurezza per prevenire l'involontaria chiusura della bombola e un limitatore di flusso in caso di rottura della valvola. Richiedete lo specifico depliant.



## Valigia per il trasporto

La robusta e leggera valigia per il trasporto è stata realizzata per il vostro Autorespiratore e può contenere fino a due bombole, un erogatore e la maschera. Particolarmente adatta per il trasporto di equipaggiamenti per l'assistenza o durante i viaggi.

### Caratteristiche

- rotelle per un facile e comodo trasporto
- può contenere qualsiasi autorespiratore e fino a due bombole
- retine per custodire parti sciolte
- rotelle per migliorare la maneggevolezza
- custodia robusta



## Borsa per Squadre d'Intervento Rapido

La borsa per le Squadre d'Intervento Rapido è trasportata da un pompiere e fornisce aria respirabile ad una persona che ha avuto un'incidente in zona con atmosfera pericolosa. Viene fornita con un sistema pneumatico collegabile a bombole esistenti. A seconda dell'applicazione, può essere dotata di cappuccio d'emergenza RespiHood o della combinazione maschera con erogatore. Richiedete lo specifico depliant.



## RespiHood

RespiHood è realizzato per le operazioni di salvataggio in aree pericolose. Dopo averlo indossato sopra il capo, si stringe leggermente il cordino nucale. L'aria viene alimentata attraverso il secondo attacco dell'Autorespiratore. RespiHood è pieghevole e alloggiato in un comodo borsello impermeabile per un facile trasporto.



L'ampio visore di RespiHood, con trattamento antiappannate garantisce un ampio campo visivo e aiuta a prevenire eventuali attacchi di panico.

# Configurazione personale e assistenza

## Configurazione Autorespiratori

Grazie al nostro Configuratore interattivo è facile personalizzare il vostro sistema Autorespiratore. Il Configuratore vi permette di confrontare le opzioni disponibili per i componenti dell'Autorespiratore in base alle vostre esigenze. Aggiornamento automatico della visualizzazione 3D del vostro sistema. Una volta terminato, è possibile richiedere la quotazione per la configurazione personalizzata. Il Configuratore è disponibile su CD ROM o on line sul sito [www.msa-scba.com](http://www.msa-scba.com).



## Assistenza

Oltre al sistema high-tech dell'Autorespiratore, MSA fornisce anche un servizio assistenza personalizzato di elevato livello. MSA sarà lieta di offrirvi tutto il supporto e i consigli necessari a determinare le vostre ulteriori necessità, assicurandovi quindi che la configurazione Autorespiratore da voi scelta, vi permetterà di ottenere il miglior rapporto qualità/prezzo.

Tutti i componenti dell'Autorespiratore richiedono minima manutenzione. Se desiderate avvalervi del servizio assistenza e manutenzione di MSA, basta contattare il vostro rappresentante o direttamente la filiale MSA a voi più vicina per ulteriori dettagli.



## Informazioni per l'Ordine

Richiedete l'elenco separato per l'ordinazione.

# MSA in Europe

[www.msa-europe.com](http://www.msa-europe.com) & [www.msa-gasdetection.com](http://www.msa-gasdetection.com)

## Northern Europe

**Netherlands**  
**MSA Nederland**  
Kernweg 20, 1627 LH Hoorn  
Phone +31 (0)229 25 03 03  
Telefax +31 (0)229 21 13 40  
E-Mail [info@msaned.nl](mailto:info@msaned.nl)

**Belgium**  
**MSA Belgium**  
Duwijnckstraat 17, 2500 Lier  
Phone +32 (0) 3 491 91 50  
Telefax +32 (0) 3 491 91 51  
E-Mail [msabelgium@msa.be](mailto:msabelgium@msa.be)

**Great Britain**  
**MSA Britain**  
Lochard House  
Linnet Way  
Strathclyde Business Park  
BELLSHILL ML4 3RA  
Scotland  
Phone +44 (0)16 98 57 33 57  
Telefax +44 (0)16 98 74 01 41  
E-Mail [info@msabritain.co.uk](mailto:info@msabritain.co.uk)

**Sweden**  
**MSA NORDIC**  
Kopparbergsgatan 29  
214 44 Malmö  
Phone +46 (0)40 699 07 70  
Telefax +46 (0)40 699 07 77  
E-Mail [info@msanordic.se](mailto:info@msanordic.se)

**MSA SORDIN**  
Rörläggaryvägen 8  
331 53 Värnamo  
Phone +46 (0)370 69 35 50  
Telefax +46 (0)370 69 35 55  
E-Mail [info@sordin.se](mailto:info@sordin.se)

## Southern Europe

**France**  
**MSA GALLET**  
Zone Industrielle Sud  
01400 Châtillon sur Chalaronne  
Phone +33 (0)474 55 01 55  
Telefax +33 (0)474 55 47 99  
E-Mail [message@msa-gallet.fr](mailto:message@msa-gallet.fr)

**Italy**  
**MSA Italiana**  
Via Po 13/17  
20089 Rozzano (MI)  
Phone +39 02 89 21 71  
Telefax +39 02 82 59 228  
E-Mail [info-italy@msa-europe.com](mailto:info-italy@msa-europe.com)

**Spain**  
**MSA Española**  
Narcís Monturiol, 7  
Pol. Ind. del Sudoeste  
08960 Sant-Just Desvern  
(Barcelona)  
Phone +34 93 372 51 62  
Telefax +34 93 372 66 57  
E-Mail [info@msa.es](mailto:info@msa.es)

## Eastern Europe

**Poland**  
**MSA Safety Poland**  
ul. Wschodnia 5A  
05-090 Raszyn k/Warszawy  
Phone +48 (0)22 711 50 33  
Telefax +48 (0)22 711 50 19  
E-Mail [eer@msa-europe.com](mailto:eer@msa-europe.com)

**Czech Republic**  
**MSA Safety Czech**  
Pikartská 1337/7  
716 07 Ostrava-Radvanice  
Phone +420 (0)59 6 23 22 22  
Telefax +420 (0)59 6 23 26 75  
E-Mail [info@msa-auer.cz](mailto:info@msa-auer.cz)

**Hungary**  
**MSA Safety Hungaria**  
Francia út 10  
1143 Budapest  
Phone +36 (0)1 251 34 88  
Telefax +36 (0)1 251 46 51  
E-Mail [info@msa.hu](mailto:info@msa.hu)

**Romania**  
**MSA Safety Romania**  
Str. Virgil Madgearu, Nr. 5  
Ap. 2, Sector 1  
014135 Bucuresti  
Phone +40 (0)21 232 62 45  
Telefax +40 (0)21 232 87 23  
E-Mail [office@msanet.ro](mailto:office@msanet.ro)

**Russia**  
**MSA Safety Russia**  
Pokhodny Proezd, 14  
125 373 Moscow  
Phone +7 (495) 921-1370/74  
Telefax +7 (495) 921-1368  
E-Mail [msa-moscow@msa-europe.com](mailto:msa-moscow@msa-europe.com)

## Central Europe

**Germany**  
**MSA AUER**  
Thiemannstrasse 1  
12059 Berlin  
Phone +49 (0)30 68 86 0  
Telefax +49 (0)30 68 86 15 17  
E-Mail [info@auer.de](mailto:info@auer.de)

**Austria**  
**MSA AUER Austria**  
Modecenterstrasse 22  
MGC Office 4, Top 601  
1030 Wien  
Phone +43 (0)1/796 04 96  
Telefax +43 (0)1/796 04 96-20  
E-Mail [info@msa-auer.at](mailto:info@msa-auer.at)

**Switzerland**  
**MSA Schweiz**  
Eichweg 6  
8154 Oberglatt  
Phone +41 (0)43 255 89 00  
Telefax +41 (0)43 255 99 90  
E-Mail [info@msa.ch](mailto:info@msa.ch)

## European International Sales

(Africa, Asia, Australia,  
Latin America, Middle East)  
**MSA EUROPE**  
Thiemannstrasse 1  
12059 Berlin  
Phone +49 (0)30 68 86 55 5  
Telefax +49 (0)30 68 86 15 17  
E-Mail [contact@msa-europe.com](mailto:contact@msa-europe.com)

Prodotti distribuiti da